

### **Gebietsbeschreibung**

Das Gebiet umfasst das untere Ende des Untersees von Mammern bis Stein am Rhein sowie den Rhein bis zur rechtsseitigen Schweizergrenze bei Bibernmühle. Es enthält im oberen Teil (Ende des Untersees) einen grossflächigen Rastplatz für Wasservögel, insbesondere für Tauchenten. Die anschliessende Fliesswasserstrecke bis Bibernmühle/Rheinklingen stellt einen besonders reichen Nahrungsgrund für Tauchenten dar.

### **Schutzziel**

Erhaltung des Gebiets als Rast- und Nahrungsplatz für überwinternde Wasservögel.

### **Besondere Bestimmungen**

#### **Teilgebiet IIIa**

- Hunde sind im landseitigen Bereich (von der Wasserlinie bis zur landseitigen Grenze) vom 1. Oktober bis 31. März an der Leine zu führen.
- Die Ausübung von Wassersportarten wie Surfen, Wasserskifahren, Sporttauchen usw. sowie das Fahren mit Drachensegelbrettern und ähnlichen Geräten sind vom 1. Oktober bis 31. März verboten.

#### **Teilgebiet IIIb**

- Die Jagd ist vom 1. Januar bis 31. August verboten.
- Hunde sind im landseitigen Bereich (von der Wasserlinie bis zur landseitigen Grenze) vom 1. Oktober bis 31. März an der Leine zu führen.
- Das Fahren mit Drachensegelbrettern und ähnlichen Geräten sowie der Betrieb von Modellbooten und Modellluftfahrzeugen sind vom 1. Januar bis 31. März verboten.

### **Wildschadenperimeter**

- Teilgebiet V

**Description de la réserve**

La réserve comprend l'extrémité inférieure de l'Untersee de Mammern à Stein am Rhein ainsi que le Rhin jusqu'à la frontière suisse, côté droit, près de Bibernmühle. Sa partie supérieure (extrémité de l'Untersee) offre un lieu de repos de grande étendue pour les oiseaux d'eau, notamment pour les canards plongeurs. La partie du Rhin qui suit et va jusqu'à Bibernmühle / Rheinklingen constitue un lieu d'alimentation particulièrement riche pour les canards plongeurs.

**Objectif**

Conservation du site en tant que lieu de repos et d'alimentation pour les oiseaux d'eau hivernants.

**Dispositions particulières**

**Partie IIIa**

- Sur terre (de la rive à la limite côté terre), les chiens doivent être tenus en laisse du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars.
- Les sports nautiques tels que le surf, le ski nautique, la plongée, etc., de même que les kitesurfs et autres véhicules similaires, sont interdits du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars.

**Partie IIIb**

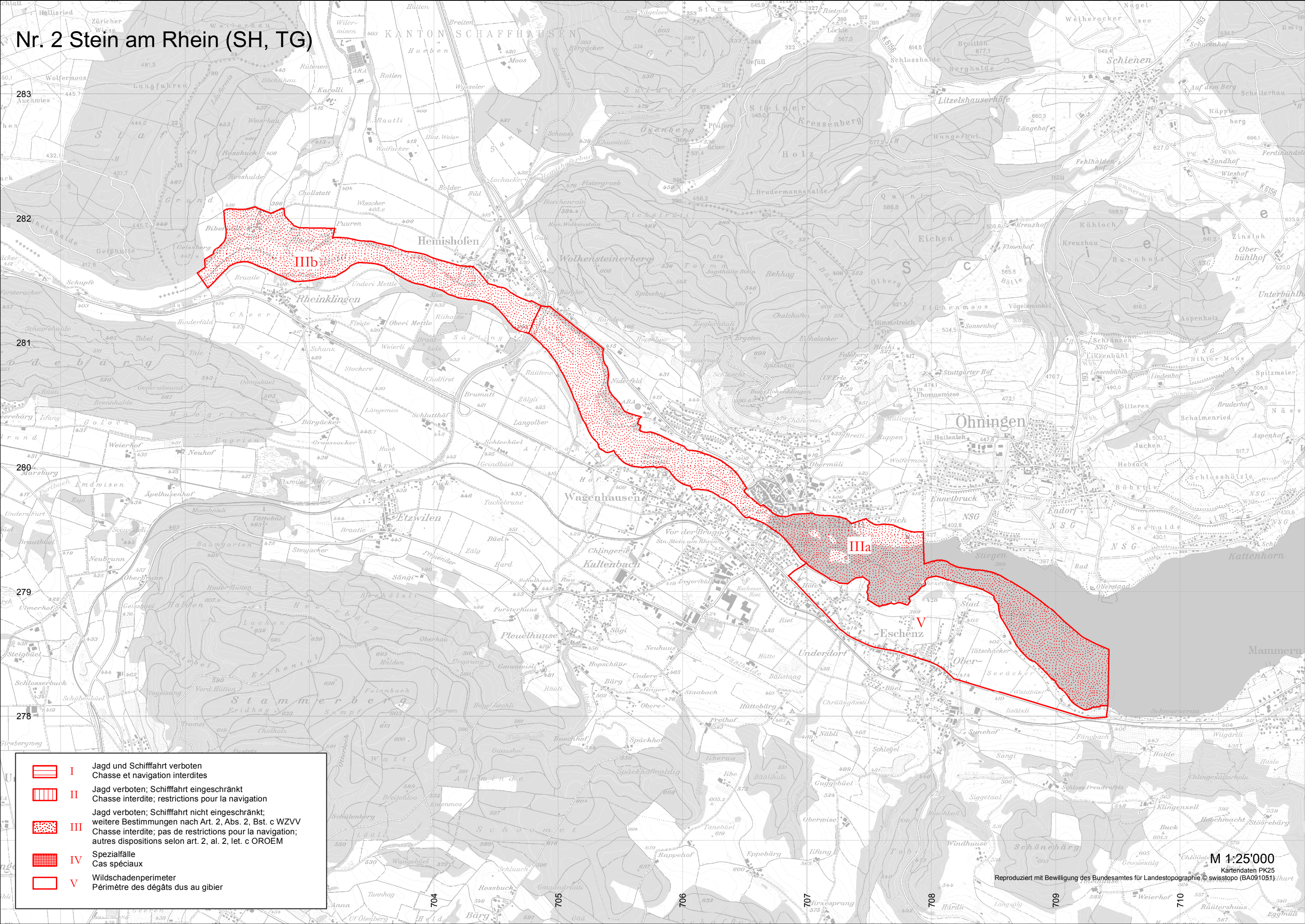
- La chasse est interdite du 1<sup>er</sup> janvier au 31 août.
- Sur terre (de la rive à la limite côté terre), les chiens doivent être tenus en laisse du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars.
- Les kitesurfs et autres véhicules similaires, de même que la circulation de modèles réduits d'engins flottants ou volants, sont interdits du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars.

**Périmètre des dégâts dus au gibier**

- Partie V



# Nr. 2 Stein am Rhein (SH, TG)



- I** Jagd und Schifffahrt verboten  
Chasse et navigation interdites
- II** Jagd verboten; Schifffahrt eingeschränkt  
Chasse interdite; restrictions pour la navigation
- III** Jagd verboten; Schifffahrt nicht eingeschränkt;  
weitere Bestimmungen nach Art. 2, Abs. 2, Bst. c WZVV  
Chasse interdite; pas de restrictions pour la navigation;  
autres dispositions selon art. 2, al. 2, let. c OROEM
- IV** Spezialfälle  
Cas spéciaux
- V** Wildschadenperimeter  
Périmètre des dégâts dus au gibier